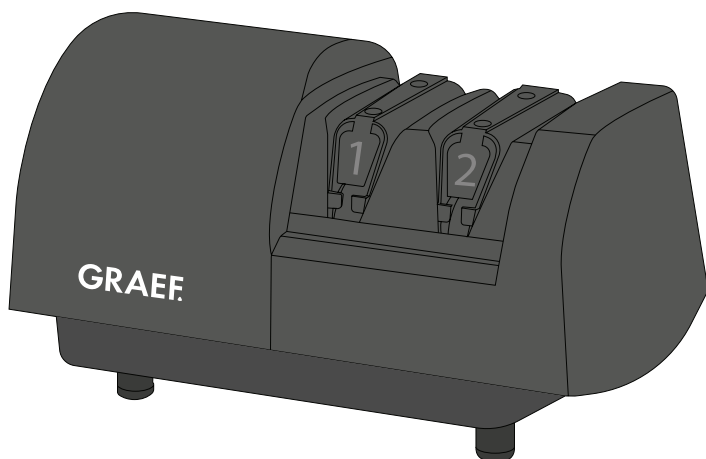


GRAEF.

CZ

SK





CZ Návod k obsluze
 Bruska na nože

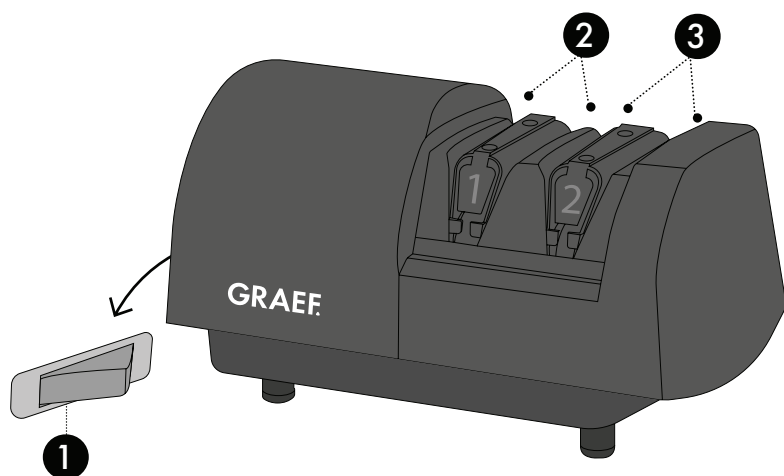
SK Návod na obsluhu
 Brúska na nože

SG520EU

OBSAH

ČÁSTI SPOTŘEBIČE.....	3
POPIS ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE.....	3
ÚVOD	4
INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE TOHOTO NÁVODU K OBSLUZE.....	4
VAROVNÉ POKYNY.....	4
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.....	7
URČENÉ POUŽITÍ.....	7
OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI.....	8
VYBALENÍ	8
 LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU	9
 LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÉHO SPOTŘEBIČE	9
POŽADAVKY NA MÍSTO INSTALACE.....	9
PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI.....	10
UVEDENÍ DO PROVOZU	10
BROUŠENÍ.....	11
LEŠTĚNÍ.....	11
PŘEBROUŠENÍ OSTRÍ NOŽE.....	12
BROUŠENÍ ZOUBKOVANÝCH NOŽŮ	12
ČIŠTĚNÍ.....	13
ODSTRANĚNÍ KOVOVÉHO PRACHU	13
DVOULETÁ ZÁRUKA	13

ČÁSTI SPOTŘEBIČE



CZ

POPIS ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE

- 1** Vypínač, zapnutí a vypnutí spotřebiče
- 2** Stupeň 1, broušení
- 3** Stupeň 2, leštění

ÚVOD

Vážení zákazníci,
děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič značky GRAEF, získali jste tak kvalitní výrobek. Věříme, že se Vám nová bruska na nože bude líbit a že s ní budete spokojeni.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE TOHOTO NÁVODU K OBSLUZE

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí brusky na nože (dále jen „spotřebič“) a poskytuje důležité informace o uvedení do provozu, bezpečnosti, zamýšleném použití a údržbě spotřebiče.

Návod k obsluze musí být vždy k dispozici v blízkosti spotřebiče.

Pokyny si musí přečíst každá osoba, která:

- spotřebič uvádí do provozu,
- spotřebič obsluhuje,
- odstraňuje poruchy spotřebiče,
- spotřebič čistí.

Tento návod k obsluze si uschovejte a odevzdejte jej případnému dalšímu majiteli spolu se spotřebičem. Tento návod k obsluze nemůže zohledňovat každé možné použití. Další informace nebo v případě jakýchkoliv problémů, které, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, získáte v autorizovaném servisu Graef nebo u prodejce.

VAROVNÉ POKYNY

V tomto návodu k obsluze používáme následující varovné pokyny:

VAROVÁNÍ

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážným zraněním nebo dokonce ke smrti.

POZOR

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci. Nedodržením tohoto pokynu mohou vzniknout věcné škody.

DŮLEŽITÉ!

Upozorňuje na tipy při používání spotřebiče a jiné důležité informace!

Toto zařízení vyhovuje všem příslušným bezpečnostním předpisům.

Pro bezpečnou manipulaci s tímto spotřebičem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Nesprávná manipulace může vést ke zranění osob nebo k poškození spotřebiče.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda spotřebič nemá viditelná vnější poškození na krytu, síťovém kabelu a zástrčce.
- Poškozený spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je síťový kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Opravy může provádět pouze odborník nebo autorizovaný servis Graef. Nesprávné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele. Kromě ztratíte právo na opravu v záruční době.
- Vadné díly musí být nahrazeny originálními náhradními díly. Jen originální díly splňují bezpečnostní požadavky.
- Toto zařízení nesmí používat děti. Zařízení a jeho síťový kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Tento spotřebič mohou používat i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností znalostí, pokud jsou pod dozorem, nebo byly poučeny o používání jednotky bezpečným způsobem a porozuměli možným rizikům.
- Spotřebič není určen k používání s externím časovačem nebo samostatným ovladačem.
- Síťový kabel vždy odpojte taháním za zástrčku; nikdy netahejte za kabel.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nikde nezachytil. Mohlo by dojít k pádu spotřebiče.
- Dbejte na to, aby si děti nehrály s obalovými materiály.
Hrozí nebezpečí udušení.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení. Totéž platí před čištěním a údržbou spotřebiče nebo při výměně příslušenství.
- Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze čisté nože.

- Bruska na nože se používá k broušení kuchyňských nožů, kapesních nožů a některých sportovních nožů.
Nepokoušejte se brousit nůžky, sekyrky, keramické nože nebo jiné nože, které nelze snadno zasunout do brusných štěrbin.
- POZOR: Nože jsou po nabroušení velmi ostré.
- Nepoužívejte brusný olej, vodu ani jiná maziva.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

VAROVÁNÍ

Při kontaktu s kabely nebo komponenty pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí! Dodržujte následující bezpečnostní pokyny, abyste se nevystavili elektrickému proudu:

- Pokud jsou síťový kabel nebo zástrčka poškozeny, spotřebič nepoužívejte.
- V tomto případě nechte před opětovným použitím spotřebiče nainstalovat nový síťový kabel v autorizovaném servisu Graef.
- V žádném případě neotevírejte kryt. Při dotyku s kabely pod proudem a při změně elektrické a mechanické konstrukce hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy se nedotýkejte částí pod proudem. Mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo dokonce smrt.

URČENÉ POUŽITÍ

Tento spotřebič není určen ke komerčnímu použití. Spotřebič používejte pouze k broušení nožů.

Tento spotřebič je určen pro domácí a podobné použití, například:

- v zaměstnaneckých kuchyňkách, v obchodech a kancelářích,
- v zemědělských usedlostech,
- k použití pro hosty v hotelech, motelech a podobných ubytovacích prostorách,
- v penzionech se snídaní.

DŮLEŽITÉ!

Spotřebič používejte pouze v prostorách podobných domácnostem!

Jiné použití nebo jakékoli použití v jiných prostorách se nepovažuje za určené.

POZOR

Spotřebič může způsobit nebezpečí, pokud se nepoužívá podle určení.

- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu.
- Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Riziko a náklady na opravu poškození způsobených používáním v rozporu s pokyny v tomto návodu k obsluze nese výlučně uživatel.

OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Všechny technické informace, údaje a poznámky k instalaci, provozu a péči uvedené v tomto návodu k obsluze odpovídají poslednímu stavu před tiskem a jsou uvedeny na základě našich dosavadních zkušeností a podle nejlepšího vědomí. Ze specifikací, ilustrací a popisů v tomto návodu k obsluze nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené:

- nedodržování pokynů,
- neúmyslným poškozením,
- neodbornými opravami,
- technickými úpravami,
- používáním neschválených náhradních dílů.

Překlady jsou prováděny podle nejlepšího vědomí. Za chyby v překladu nepřebíráme žádnou zodpovědnost. Závazný je pouze původní německý text.

DŮLEŽITÉ!

Pokud je to možné, po dobu záruční doby si uschovejte originální obal spotřebiče, aby bylo možno jednotku v případě odeslání do servisního střediska správně zabalit.

VYBALENÍ

Při vybalování spotřebiče postupujte následovně:

- vyjměte jednotku z krabice,
- odstraňte části obalu,
- odstraňte všechny nálepky z jednotky. Typový štítek neodstraňujte!



LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obaly chrání spotřebič před poškozením během přepravy. Obalové materiály se vybírají podle environmentální kompatibility a aspektů souvisejících s likvidací, a proto je lze recyklovat. Vrácení obalů k recyklaci šetří suroviny a snižuje se objem odpadu. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte na sběrných místech.

CZ



LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÉHO SPOTŘEBIČE

Tento spotřebič po skončení jeho životnosti nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku a v návodu k obsluze. Materiály spotřebiče lze opětovně použít. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. O nejbližším sběrném místě se informujte na obecním úřadě.

POŽADAVKY NA MÍSTO INSTALACE

Pro bezpečný a bezvadný provoz spotřebiče musí být splněny následující požadavky na místo instalace:

- Spotřebič musí být umístěn na pevném, rovném, vodorovném a neklouzavém povrchu s dostatečnou nosností.
- Ujistěte se, že se spotřebič nemůže převrátit.
- Místo zvolte tak, aby děti nedosáhly na síťový kabel spotřebiče.
- Neumísťujte spotřebič horké povrchy, jako jsou varné desky, ani do jejich blízkosti.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič venku a skladujte jej na suchém místě.
- Spotřebič není určen k instalaci do zdi nebo vestavěné skříně.
- Neumísťujte spotřebič v horkém, mokrému nebo vlhkém prostředí.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze snadno odpojit síťový kabel.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Pro bezpečnou a bezporuchovou spotřebiče musíte při elektrickém připojení dodržet následující požadavky:

- Před připojením spotřebiče porovnejte údaje o připojení (napětí a frekvenci) na typovém štítku s údaji ve vaší energetické zásuvce. Tyto parametry musí být shodné, aby nedošlo k poškození spotřebiče. V případě nejasností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Zásuvka musí být chráněna alespoň 10 A jističem.
- Ujistěte se, že síťový kabel není poškozený a není položený přes horké povrchy nebo ostré hrany.
- Síťový kabel nesmí být zcela natažen.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče je zajištěna jen tehdy, když je zapojen do zásuvky se správně nainstalovaným ochranným vodičem. Pokud zásuvka nemá ochranný vodič, provoz spotřebiče je zakázán. Pokud máte pochybnosti, nechte domovní instalaci zkontrolovat zkušenému elektrikáři. Výrobce neodpovídá za škody způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.

UVEDENÍ DO PROVOZU

DŮLEŽITÉ!

- Úhel broušení je 20°.
- Pokud nůž není příliš tupý, ve většině případů jej ve 2. fázi stačí trochu přebrousit.
- Ujistěte se, že nůž je v kontaktu s diamantovými kotouči. Vše, co musíte udělat, je použít mírný tlak směrem dolů a nůž pomalu táhnout směrem k sobě.
- Větší tlak není nutný a neurychluje proces broušení.
- Nikdy netahejte nůž přes šterbinu zepředu dozadu, vždy od rukojeti po špičku.
- Dbejte na to, abyste neřezali plastový kryt. Náhodné řezy do krytu neovlivní provoz jednotky ani nepoškodí řeznou hranu.
- V některých případech se nelze vyhnout jemným škrábancům na noži.
- U 20 cm dlouhého nože by každé protažení mělo trvat asi 4 sekundy. U kratších nožů by mělo protažení trvat 2–3 sekundy a u delších nožů asi 6 sekund.



Vždy střidejte ve stupni 1 pravou a levou drážku. Tento stupeň rychle zajistí ostrou řeznou hranu, kterou poté vyleštíte ve stupni 2. Střídavě tahejte nůž přes pravý a levý otvor.

- Před broušením očistěte nůž, který chcete nabrousit.
- Umístěte spotřebič tak, aby čísla pro stupně ostření 1 a 2 směřovala k vám.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapněte spotřebič.

BROUŠENÍ

- Pro pravidelné přebroušení stačí jednou protáhnout nůž přes obě drážky stupně 1.
- Pokud nůž ještě není dostatečně ostrý, protáhněte jej přes obě drážky ještě jednou.
- Pokud je nůž velmi tupý, protáhněte jej přes obě drážky stupně 1 asi 3–5 krát.
- Pokud nůž stále není dostatečně ostrý, protáhněte jej ještě 3–5 krát.
- Před pokračováním v kroku 2 zkontrolujte, zda je řezná hrana zdrsňená.

CZ

DŮLEŽITÉ!

- Drsnost hrany pocítíte pohybem prstů ze zadní strany nože po boční ploše nože směrem k řezné hraně a následným opatrným pohlazením po řezné ploše. Můžete to udělat na obou stranách nože; na jedné straně by měla být hrana drsná.
- Pokud se poslední broušení uskutečnilo v pravé drážce, na pravé straně ostří nože by měla být malá rýha. Pokud byl poslední tah v levé drážce, měli byste cítit zdrsňení na levé straně.
- Pokud hrana není zdrsňená, zopakujte proces ještě jednou, pokud je zdrsňená pokračujte v leštění stupněm 2.

LEŠTĚNÍ

- Střídavě popotáhněte nůž rovnoměrnou rychlostí přes levý a pravý otvor stupně 2.
- Abyste dosáhli ostří jako žiletka, stačí jednou nebo dvakrát pomalu popotáhnout nůž oběma drážkami stupně 2.
- Pokud zdrsňení zůstane, můžete nůž ještě více zjemnit jeho dodatečným popotáhnutím přes drážku stupně 2.

DŮLEŽITÉ!

Vhodnou zkouškou na posouzení ostrosti nože je překrojení rajčete nebo papíru.

POZOR

Po nabroušení je nůž velmi ostrý. Hrozí nebezpečí zranění.

PŘEBROUŠENÍ OSTRÍ NOŽE

DŮLEŽITÉ!

Ostří nože lze přebrousit přibližně 10krát, než je třeba jej opět nabrousit ve stupni 1.

Chcete-li nůž nabrousit, popotáhněte jím 2–3krát střídavě přes levou a pravou drážku stupně 2, přičemž udržujte doporučený tlak směrem dolů. Ujistěte se, že se brusné kotouče během procesu otáčejí.

Otestujte ostrost nože. Postup zopakujte podle potřeby. Zpravidla stačí nůž několikrát přebrousit ve stupni 2 před broušením ve stupni 1.

BROUŠENÍ ZOUBKOVANÝCH NOŽŮ

Zoubkované nože lze brousit pouze ve stupni 2.

- Střídavě popotáhněte nůž přes pravou a levou drážku stupně 2. Zpravidla stačí popotáhnout nůž přes stupeň 2 asi 5–10krát.
- Vyzkoušejte ostrost nože.
- Pokud je nůž velmi tupý, nejprve proveďte dvě rychlá, ale úplná popotáhnutí ve stupni 1 – jednou v pravé a jednou v levé drážce.

DŮLEŽITÉ!

Pozor: Ve stupni 1 udělejte jen několik tahů, jinak ze zoubkovaného nože odstraníte velmi mnoho kovu ze zubů.

- Potom protáhněte nůž střídavě přes pravou a levou drážku asi 5 krát ve stupni 2.

DŮLEŽITÉ!

Zoubkovaný nůž nebude díky své pilovité struktuře nikdy tak ostrý jako nůž s hladkým ostřím.

ČIŠTĚNÍ

- Vnější povrch brusky na nože čistěte vlhkou mokrou utěrkou.
- Tato bruska na nože nevyžaduje žádné oleje ani jiná maziva.

ODSTRANĚNÍ KOVOVÉHO PRACHU

CZ

Kovový prach, který se nahromadil ve spotřebiči broušení, je třeba minimálně jednou za rok odstranit. Odstraňte malý obdélníkový kryt z čistícího otvoru na dolní straně spotřebiče.



Na vnitřní straně tohoto krytu jsou kovové částice, které na místě drží magnet. Toto nahromadění kovových částic můžete jednoduše setřít kuchyňskou papírovou utěrkou nebo zubním kartáčkem; pak nasadte kryt do otvoru. Pokud se ve spotřebiči kromě částic přilnutých k magnetu nahromadilo velké množství kovového prachu, můžete jej vytrást otvorem v základně s odstraněným krytem. Po vyčištění kryt s magnetem opět pevně a bezpečně nasadte.

DVOULETÁ ZÁRUKA

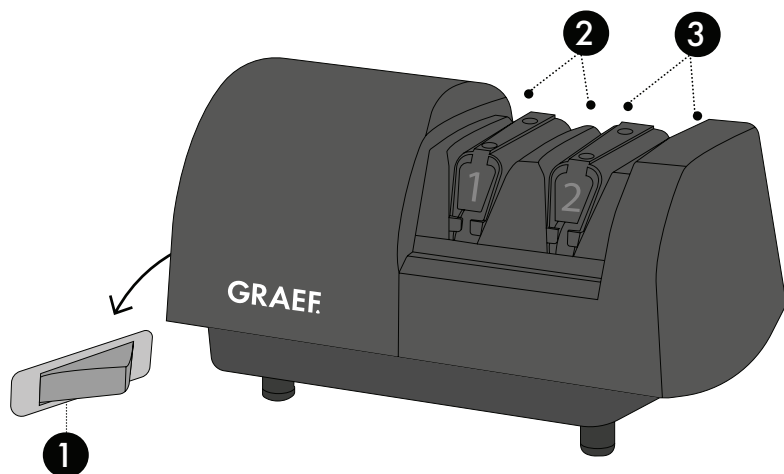
Na tento spotřebič poskytuje výrobce 24měsíční záruku na vady, které jsou způsobeny výrobními vadami nebo vadami materiálu. Váš zákonný nárok na záruku v souladu s platnými zákony občanského zákoníku zůstávají tímto nařízením nedotčeny. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným zacházením nebo používáním, a na chyby, které jen nepatrně ovlivňují funkci nebo hodnotu spotřebiče. V tomto případě bude záruka také neplatná.

Škody způsobené přepravou, pokud za ně neodpovídáme, jsou ze záruky vyloučeny. Nárok na záruku je vyloučen v případě poškození způsobeného opravou, kterou neprovedlo autorizované servisní středisko. V případě oprávněné reklamace vadný spotřebič dle vlastního uvážení opravíme nebo vyměníme za nový.

OBSAH

ČASTI SPOTREBIČA	3
POPIS ČASTÍ SPOTREBIČA	3
ÚVOD	4
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA TOHTO NÁVODU NA OBSLUHU	4
VAROVNÉ POKYNY	4
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5
NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	7
URČENÉ POUŽITIE	7
OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI	8
VYBALENIE	8
 LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU	9
 LIKVIDÁCIA OPOTREBOVANÉHO SPOTREBIČA	9
POŽIADAVKY NA MIESTO INŠTALÁCIE	9
PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI	10
UVEDENIE DO PREVÁDZKY	10
BRÚSENIE	11
LEŠTENIE	11
PREBRÚSENIE OSTRIA NOŽA	12
BRÚSENIE ZÚBKOVANÝCH NOŽOV	12
ČISTENIE	13
ODSTRÁNENIE KOVOVÉHO PRACHU	13
DVOJROČNÁ ZÁRUKA	13

ČASTI SPOTREBIČA



SK

POPIS ČASTÍ SPOTREBIČA

- 1** Vypínač, zapnutie a vypnutie spotrebiča
- 2** Stupeň 1, brúsenie
- 3** Stupeň 2, leštenie

ÚVOD

Vážený zákazník,
ďakujeme Vám, že ste si kúpili spotrebič značky GRAEF, získali ste tak kvalitný výrobok. Veríme, že sa Vám nová brúska na nože bude páčiť a že s ňou budete spokojný.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA TOHTO NÁVODU NA OBSLUHU

Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou brúsky na nože (ďalej len „spotrebič“) a poskytuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky, bezpečnosti, zamýšľanom použití a údržbe spotrebiča.

Návod na obsluhu musí byť vždy k dispozícii v blízkosti spotrebiča.

Pokyny si musí prečítať každá osoba, ktorá:

- spotrebič uvádza do prevádzky,
- spotrebič obsluhuje,
- odstraňuje poruchy spotrebiča,
- spotrebič čistí.

Tento návod na obsluhu si odložte a odovzdajte ho prípadnému ďalšiemu majiteľovi spolu so spotrebičom. Tento návod na obsluhu nemôže zohľadňovať každé možné použitie. Ďalšie informácie alebo v prípade akýchkoľvek problémov, ktoré, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu získate v autorizovanom servise Graef alebo u predajcu.

VAROVNÉ POKYNY

V tomto návode na obsluhu používame nasledujúce varovné pokyny:

VAROVANIE

Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti.

POZOR

Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržaním tohto pokynu môžu vzniknúť vecné škody.

DÔLEŽITÉ!

Upozorňuje na tipy pri používaní spotrebiča a iné dôležité informácie!

Toto zariadenie vyhovuje všetkým príslušným bezpečnostným predpisom.

Pre bezpečnú manipuláciu s týmto spotrebičom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Nesprávna manipulácia môže viesť k zraneniu osôb alebo k poškodeniu spotrebiča.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či spotrebič nemá viditeľné vonkajšie poškodenia na kryte, sieťovom kábli a zástrčke.
- Poškodený spotrebič nepoužívajte.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Opravy môže vykonávať len odborník alebo autorizovaný servis Graef. Nesprávne opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa. Okrem stratíte právo na opravu v záručnej dobe.
- Chybné diely musia byť nahradené originálnymi náhradnými dielmi. Len originálne diely spĺňajú bezpečnostné požiadavky.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho sieťový kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Tento spotrebič môžu používať aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností znalostí, ak sú pod dozorom, alebo boli poučené o používaní jednotky bezpečným spôsobom a porozumeli možným rizikám.
- Spotrebič nie je určený na používanie s externým časovačom alebo samostatným ovládačom.
- Sieťový kábel vždy odpojte ťahaním za zástrčku; nikdy neťahajte za kábel.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nikde nezachytil. Mohlo by to spôsobiť pád spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa deti nehrali s obalovými materiálmi.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Ak spotrebič nepoužívate, vždy vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania. To isté platí pred čistením a údržbou spotrebiča alebo pri výmene príslušenstva.
- Uistite sa, že do spotrebiča vkladáte len čisté nože.

- Brúska na nože sa používa na brúsenie kuchynských nožov, vreckových nožov a niektorých športových nožov.
Nepokúšajte sa brúsiť nožnice, sekerky, keramické nože alebo iné nože, ktoré sa nedajú ľahko zasunúť do brúsnych štrbín.
- POZOR: Nože sú po nabrúsení veľmi ostré.
- Nepoužívajte brúsny olej, vodu ani iné mazivá.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

VAROVANIE

Pri kontakte s káblami alebo komponentmi pod napätím hrozí smrteľné nebezpečenstvo!

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa nevystavili elektrickému prúdu:

- Ak sú sieťový kábel alebo zástrčka poškodené, spotrebič nepoužívajte.
- V tomto prípade nechajte pred opätovným použitím spotrebiča nainštalovať nový sieťový kábel v autorizovanom servise Graef.
- V žiadnom prípade neotvárajte kryt. Pri dotyku s káblami pod prúdom a pri zmene elektrickej a mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy sa nedotýkajte častí pod prúdom. Môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo dokonca smrť.

URČENÉ POUŽITIE

Tento spotrebič nie je určený na komerčné použitie. Spotrebič používajte len na brúsenie nožov.

Tento spotrebič je určený na domáce a podobné použitie, napríklad:

- v zamestnaneckých kuchynkách, v obchodoch a kanceláriách,
- v poľnohospodárskych usadlostiach,
- na použitie pre hostí v hoteloch, motelloch a podobných ubytovacích priestoroch
- v penziónoch s raňajkami.

DÔLEŽITÉ!

Spotrebič používajte len v priestoroch podobných domácnostiam!

Iné použitie alebo akékoľvek použitie v iných priestoroch sa nepovažuje za určené.

POZOR

Spotrebič môže spôsobiť nebezpečenstvo, ak sa nepoužíva podľa určenia.

- Spotrebič používajte len na určený účel.
- Dodržiavajte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.

Riziko a náklady na opravu poškodení spôsobených používaním v rozpore s pokynmi v tomto návode na obsluhu znáša výlučne používateľ.

OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

Všetky technické informácie, údaje a poznámky k inštalácii, prevádzke a starostlivosti uvedené v tomto návode na obsluhu zodpovedajú poslednému stavu pred tlačou a sú uvedené na základe našich doterajších skúseností a podľa najlepšieho vedomia.

Zo špecifikácií, ilustrácií a popisov v tomto návode na obsluhu nie je možné odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené:

- nedodržiavanie pokynov,
- neúmyselným poškodením,
- neodbornými opravami,
- technickými úpravami,
- používaním neschválených náhradných dielov.

Preklady sú vykonávané podľa najlepšieho vedomia. Za chyby v preklade nepreberáme žiadnu zodpovednosť. Závazný je len pôvodný nemecký text.

DÔLEŽITÉ!

Ak je to možné, počas záručnej doby si uschovajte originálny obal spotrebiča, aby bolo možné jednotku v prípade odolania do servisného strediska správne zabaliť.

VYBALENIE

Pri vybalovaní spotrebiča postupujte nasledovne:

- vyberte jednotku z krabice,
- odstráňte časti obalu,
- odstráňte všetky nálepky z jednotky. Typový štítok neodstraňujte!



LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obaly chránia spotrebič pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sa vyberajú podľa environmentálnej compatibility a aspektov súvisiacich s likvidáciou, a preto je možné ich recyklovať. Vrátenie obalov na recykláciu sa šetrí suroviny a znižuje sa objem odpadu. Nepotrebný obalový materiál zlikvidujte na zberných miestach.



LIKVIDÁCIA OPOTREBOVANÉHO SPOTREBIČA

SK

Tento spotrebič po skončení jeho životnosti nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku a v návode na obsluhu. Materiály spotrebiča je možné opätovne použiť. Opätovným použitím, recykláciou alebo inými formami recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. O najbližšom zbernom mieste sa informujte na obecnom úrade.

POŽIADAVKY NA MIESTO INŠTALÁCIE

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku spotrebiča musia byť splnené nasledujúce požiadavky na miesto inštalácie:

- Spotrebič musí byť umiestnený na pevnom, rovnom, vodorovnom a nekĺzavom povrchu s dostatočnou nosnosťou.
- Uistite sa, že sa spotrebič nemôže prevrátiť.
- Miesto zvolte tak, aby deti nedoťahli na sieťový kábel spotrebiča.
- Neumiestňujte spotrebič horúce povrchy, ako sú varné dosky, ani do ich blízkosti.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič vonku a skladujte ho na suchom mieste.
- Spotrebič nie je určený na inštaláciu do steny alebo vstavanej skrine.
- Neumiestňujte spotrebič v horúcom, mokrom alebo vlhkom prostredí.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné v prípade núdze ľahko odpojiť sieťový kábel.

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

Pre bezpečnú a bezporuchovú spotrebiča musíte pri elektrickom pripojení dodržať nasledujúce požiadavky:

- Pred pripojením spotrebiča porovnajte údaje o pripojení (napätie a frekvenciu) na typovom štítku s údajmi vo vašej energetickej zásuvke. Tieto parametre musia byť zhodné, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča. V prípade nejasností kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Zásuvka musí byť chránená aspoň 10 A ističom.
- Uistite sa, že sieťový kábel nie je poškodený a nie je položený cez horúce povrchy alebo ostré hrany.
- Sieťový kábel nesmie byť úplne natiahnutý.
- Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zabezpečená len vtedy, keď je zapojený do zásuvky so správne nainštalovaným ochranným vodičom. Ak zásuvka nemá ochranný vodiča prevádzka spotrebiča je zakázaná. Ak máte pochybnosti, nechajte domovú inštaláciu skontrolovať skúsenému elektrikárovi. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené chýbajúcim alebo prerušeným ochranným vodičom.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

DÔLEŽITÉ!

- Uhol brúsenia je 20°.
- Ak nôž nie je veľmi tupý, vo väčšine prípadov ho v 2. fáze stačí trochu prebrúsiť.
- Uistite sa, že nôž je v kontakte s diamantovými kotúčmi. Všetko, čo musíte urobiť, je použiť mierny tlak smerom dolu a nôž pomaly ťahať smerom k sebe.
- Väčší tlak nie je potrebný a neurýchľuje proces brúsenia.
- Nikdy neťahajte nôž cez štrbinu spredu dozadu, vždy od rukoväti po špičku.
- Dbajte na to, aby ste nerezali plastový kryt. Náhodné rezy do krytu neovplyvnia prevádzku jednotky ani nepoškodia reznú hranu.
- V niektorých prípadoch sa nedá vyhnúť jemným škrabancom na noži.
- Pri 20 cm dlhom noži by každé potiahnutie malo trvať asi 4 sekundy. Pri kratších nožoch by malo potiahnutie trvať 2 - 3 sekundy a pri dlhších nožoch asi 6 sekúnd.



Vždy striedajte v stupni 1 pravú a ľavú drážku. Tento stupeň rýchlo zaistí ostrú reznú hranu, ktorú potom vyleštíte v stupni 2. Striedavo ťahajte nôž cez pravý a ľavý otvor.

- Pred brúsením očistite nôž, ktorý chcete nabrúsiť.
- Umiestnite spotrebič tak, aby čísla pre stupne ostrenia 1 a 2 smerovali k vám.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapnite spotrebič.

BRÚSENIE

- Na pravidelné prebrúsenie stačí raz potiahnuť nôž cez obidve drážky stupňa 1.
- Ak nôž ešte nie je dostatočne ostrý, potiahnite ho cez obidve drážky ešte raz.
- Ak je nôž veľmi tupý, potiahnite ho cez obidve drážky stupňa 1 asi 3 - 5 krát.
- Ak môž stále nie je dostatočne ostrý, potiahnite ho ešte 3 - 5 krát.
- Pred pokračovaním v kroku 2 skontrolujte, či je rezná hrana zdrsená.

SK

DÔLEŽITÉ!

- Drsnosť hrany pocítite pohybom prstov zo zadnej strany noža po bočnej ploche noža smerom k reznej hrane a následným opatrným pohladením po reznej ploche. Môžete to urobiť na obidvoch stranách noža; na jednej strane by mala byť hrana drsná.
- Ak sa posledné brúsenie uskutočnilo v pravej drážke, na pravej strane ostria noža by mala byť malá ryha. Ak bol posledný ťah v ľavej drážke, mali by ste cítiť zdrsenie na ľavej strane.
- Ak hrana nie je zdrsená, zopakujte proces ešte raz, ak je zdrsená pokračujte v leštení stupňom 2.

LEŠTENIE

- Striedavo potiahnite nôž rovnomernou rýchlosťou cez ľavý a pravý otvor stupňa 2.
- Aby ste dosiahli ostrie ako žiletka, stačí raz alebo dvakrát pomaly potiahnuť nôž obidvomi drážkami stupňa 2.
- Ak zdrsenie zostane, môžete nôž ešte viac zjemniť jeho dodatočným potiahnutím cez drážku stupňa 2.

DÔLEŽITÉ!

Vhodnou skúškou na posúdenie ostrosti noža je prekrojenie paradajky alebo papiera.

POZOR

Po nabrúsení je nôž veľmi ostrý. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

PREBRÚSENIE OSTRIA NOŽA

DÔLEŽITÉ!

Ostrie noža je možné prebrúsiť približne 10-krát, než je potrebné ho opäť nabrúsiť v stupni 1.

Ak chcete nôž nabrúsiť, potiahnite ním 2-3 krát striedavo cez ľavú a pravú drážku stupňa 2, pričom udržiavajte odporúčaný tlak smerom dolu. Uistite sa, že sa brúsne kotúče počas procesu otáčajú.

Otestujte ostrosť noža. Postup zopakujte podľa potreby. Spravidla stačí nôž niekoľkokrát prebrúsiť v stupni 2 pred brúsením v stupni 1.

BRÚSENIE ZÚBKOVANÝCH NOŽOV

Zúbkované nože je možné brúsiť iba v stupni 2.

- Striedavo potiahnite nôž cez pravú a ľavú drážku stupňa 2. Spravidla stačí potiahnuť nôž cez stupeň 2 asi 5-10 krát.
- Vyskúšajte ostrosť noža.
- Ak je nôž veľmi tupý, najskôr vykonajte dva rýchle, ale úplné potiahnutia v stupni 1 – raz v pravej a raz v ľavej drážke.

DÔLEŽITÉ!

Pozor: V stupni 1 urobte len niekoľko ťahov, inak zo zúbkovaného noža odstránite veľmi veľa kovu zo zubov.

- Potom potiahnite nôž striedavo cez pravú a ľavú drážku asi. 5 krát v stupni 2.

DÔLEŽITÉ!

Zúbkovaný nôž nebude vďaka svojej pilovitej štruktúre nikdy taký ostrý ako nôž s hladkým ostrím.

ČISTENIE

- Vonkajší povrch brúsky na nože čistíte vlhkou mäkkou utierkou.
- Táto brúska na nože nevyžaduje žiadne oleje ani iné mazivá.

ODSTRÁNENIE KOVOVÉHO PRACHU

Kovový prach, ktorý sa nahromadil v spotrebiči brúsenia, je potrebné minimálne raz za rok odstrániť. Odstráňte malý obdĺžnikový kryt z čistiaceho otvoru na dolnej strane spotrebiča.

Na vnútornej strane tohto krytu sú kovové častice, ktoré na mieste drží magnet. Toto nahromadenie kovových častí môžete jednoducho zotrieť kuchynskou papierovou utierkou alebo zubnou kefkou; potom naložte kryt do otvoru. Ak sa v spotrebiči okrem častíc prilnutých k magnetu nahromadilo veľké množstvo kovového prachu, môžete ho vytriasť otvorom v základni s odstráneným krytom. Po vyčistení kryt s magnetom opäť pevne a bezpečne naložte.

SK

DVOJROČNÁ ZÁRUKA

Na tento spotrebič poskytuje výrobca 24 mesačnú záruku na chyby, ktoré sú spôsobené výrobnými chybami alebo chybami materiálu. Váš zákonný nárok na záruku v súlade s platnými zákonmi občianskeho zákonníka zostávajú týmto nariadením nedotknuté. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo používaním, a na chyby, ktoré len nepatrne ovplyvňujú funkciu alebo hodnotu spotrebiča. V tomto prípade bude záruka tiež neplatná.

Škody spôsobené prepravou, ak za ne nezodpovedáme, sú zo záruky vylúčené. Nárok na záruku je vylúčený v prípade poškodenia spôsobeného opravou, ktorú nevykonalo autorizované servisné stredisko. V prípade oprávnenej reklamácie chybný spotrebič podľa vlastného uváženia opravíme alebo vymeníme za nový.



Gebr. Graef GmbH & Co. KG |
Donnerfeld 6 | 59757 Arnsberg | www.graef.de